

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		31796740
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date
Porto franco / Free Porto assegnato / Not Free Ferrovia / Rail Trasporto / Freight Espresso / Express Mezzo vostro / Other Vehicle Mezzo proprio / Own Vehicle Articolo		16.02.2018
Incoterms		Fattura/Invoice
FCA HAGUENAU		8 Nr/No.
		9 Data/Date

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg nr.
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
see below	412				24466	172999

19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
		Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	6.174,0 KG
21 Imballaggio / Packing	17 x TBA-520892, 544 x TBA-501643, 68 x TBA-501644, 17 x 1208	22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	4.327,7 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address		20446170	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189600	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator	192	PZ	31796740/10
	5007923325	Assy#S	180172943		2041621
		Attuatore frizione			
		082516189-0000-12	180172272	nico	188844983
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin	
	550003814701	0028213389	192 PZ	Francia	
002	2500181000	L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator	3.072	PZ	31801403/10
	5007923326	Assy#S	180172944		204163
		Attuatore frizione			
		083460675-0000-11			
					191240649
					191247667
					191269832
					191297008
					191291883
					191245900
					191255607
					191278034
					191244189
					191239662
					191251085
					191264274
					191234543
					191261276



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Biltche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr / Delivery Note No.	31796740
4 Data spedizione / Shipping Date	16.02.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME / Unit	Consegna/Delivery Handling Unit
---------	--	--	--	-----------------	------------------------------------

191233428

191236634

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
 550003814501

Lotto / Batch
 0028734342

Quantità / Quantity
 3.072 PZ

Ursprungsland / Country of origin
 Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	188844983	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	082516189-0000-12	Quantità:	192 PZ
2	191240649	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	191247667	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	191269832	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	191297008	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	191291883	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	191245900	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	191255607	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
9	191278034	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
10	191244189	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

31796740

4 Data spedizione/
Shipping Date

16.02.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
11	191239662	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	191251085	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
13	191264274	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
14	191234543	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
15	191261276	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
16	191233428	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	191236634	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

17	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
544	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
68	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
17	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83288208/526

19.02.2018 10:35:35

Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20446168 190566875	31796678 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDE
	20446170 188844983	31796740, 31801403 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
3	191233428	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
4	191234543	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
5	191236634	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
6	191239662	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
7	191240649	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
8	191244189	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
9	191245900	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
10	191247667	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
11	191251085	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	191255607	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
13	191261276	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
14	191264274	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
15	191269832	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	191278034	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
17	191291883	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
18	191297008	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
19	20446382 190882863	31802458, 31811642 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDE

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitché BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83288208/526
 19.02.2018 10:35:35
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	191374322	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
21	191392954	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
22	191392987	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
	191405118	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
24	191405151	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
25	191406776	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
26	191408859	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
	20446545	31811639			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
27	191315672	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	14248	IT-70026 Modugno	
28	191318332	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
29	191323184	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
30	191328698	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
31	191328805	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
	191332582	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
33	191335200	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
34	191338598	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
35	191340018	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
36	191344505	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
37	191344589	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
38	191350181	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
Ende							

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 1450

Die Ladung besteht aus 38 Kollis

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitché BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83288208/526

19.02.2018 10:35:35

Seite 3/3

Bruttoladungsgewicht 13.895,3 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

... für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001367 vom 19.02.2018



18-001367

Ludwigsburg, 19.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentleiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 19.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31811639	12	EP	Getriebeteile	4.583	
2	31802458	8	EP		2.774	
3	31796740	17	EP		6.174	
4						
5	31796678	1	EP		365	
Summe: Total					13.896,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang					KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 21 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604